

相關活動 ANCILLARY EVENTS

小組巡演 Travelling Ensemble

國際金融中心商場
ifc mall
27 & 28-12-2015 Sun & Mon
12:45pm & 5:00pm

香港國際機場
Hong Kong International Airport
5, 9 & 10-1-2016 Tue, Sat & Sun
3:00-6:30 pm

免費 Free admission

公開綵排 OPEN REHEARSAL

香港文化中心音樂廳
Hong Kong Cultural Centre Concert Hall
16.1.2016 Sat 3:30pm

免費入場，須預先登記
Free admission with registration

專題研討會 SYMPOSIUM

香港文化中心音樂廳
Hong Kong Cultural Centre Concert Hall
16.1.2016 Sat 7:00 pm

講者 Speaker:

艾略特女士，多倫多皇家音樂學院教師認證計劃總監
Ms. Sue Elliot, Director - Teacher Certification,
The Royal Conservatory of Music

免費入場，須預先登記
Free admission with registration

登記資料

Registration information: hkphil.org

港樂
HKPhil

首席贊助 Principal Patron



香港管弦樂團

HONG KONG PHILHARMONIC ORCHESTRA

Jaap van Zweden Music Director

WAGNER'S RING CYCLE

DIE WALKÜRE

OPERA-IN-CONCERT CONDUCTED BY

JAAP VAN ZWEDEN

相關活動
小組巡演 / 公開綵排 / 專題研討會

ANCILLARY EVENTS
travelling ensemble / open rehearsal /
symposium

《指環》四部曲之二
《女武神》

STUART SKELTON
as Siegmund

HEIDI MELTON
as Sieglinde

MATTHIAS GOERNE
as Wotan

PETRA LANG
as Brünnhilde

MICHELLE DEYOUNG
as Fricka

FALK STRUCKMANN
as Hunding

\$880 \$680 \$480 \$280
\$440 \$340 \$240 \$140*

* 學生 / 長者 / 殘障受惠人士
student / senior / CSSA recipient

HKPHIL.ORG

現於城市售票網發售
Available at URBTIX now

21 & 23.1.2016

Thu 6pm / Sat 3pm 香港文化中心音樂廳
Hong Kong Cultural Centre Concert Hall

國際媒體伙伴
International Media Partner
International New York Times

《女武神》將延續香港《指環》首演的磅礴氣勢。神祇與凡人相互角力，女武神布倫曉特為守護愛情不惜犧牲所有，故事以一切爭鋒與指環所賦予的絕對權力環環相扣，交織出愛恨嗔癡的人性百面。

萬眾期待，港樂以《女武神》延續華格納的史詩式鉅著——《指環》四部曲。違反倫理的戀人窮一生力氣逃避分離的命運，苦戀的決心感動了女武神布倫曉特，使其犯禁協助這對年青愛侶。為此，眾神之王胡坦褻奪女兒布倫曉特女武神身份，並使其沉睡於火焰中，等待真正的英雄把她喚醒。音樂總監梵志登將與國際級歌唱家及華格納式大型樂團聯手，延續《指環》的磅礴氣勢。

德語演出，演出時輔有中、英文字幕

Hong Kong's first ever Ring Cycle continues with *Die Walküre*. Mortals and gods come into conflict. Brünnhilde risks all to preserve the course of love, and over all hangs the power of the Ring.

Wagner's epic saga continues with *Die Walküre*. Young lovers try to flee their fate. The Valkyries ride thrillingly into battle. Wotan conjures magical fire to shield the warrior maiden Brünnhilde until the arrival of the ultimate hero will awaken her. The towering second instalment of *The Ring Cycle* features a huge orchestra, Jaap van Zweden, and an international cast of the world's greatest singers.

Performed in German, with surtitles in English and Chinese

華格納劇力萬鈞的《指環》：
與港樂和梵志登的四年精彩旅程
(現場錄音將由拿索斯唱片發行)

Wagner's epic Ring Cycle with
Jaap van Zweden and HK Phil in 4 years,
recorded live for the Naxos label.

"I would go to hear van Zweden conduct anything, anywhere."

Andrew Patner, *Chicago Sun Times*

梵志登 Jaap van Zweden 指揮 conductor

- 現今國際古典樂壇最炙手可熱的指揮家之一
- 權威雜誌《音樂美國》2012年度指揮家
- 與世界頂尖樂團合作，包括維也納愛樂、柏林愛樂、紐約愛樂、倫敦交響樂團、芝加哥交響樂團及克里夫蘭樂團
- 現任港樂及達拉斯交響樂團音樂總監
- One of today's most sought-after conductors
- *Musical America's* Conductor of the Year 2012
- Works with prestigious orchestras including the Vienna Philharmonic, Berlin Philharmonic, New York Philharmonic, London Symphony, Chicago Symphony and Cleveland Orchestra
- Currently Music Director of the HK Phil and Dallas Symphony



STUART SKELTON
as Siegmund



HEIDI MELTON
as Sieglinde



PETRA LANG
as Brünnhilde



MATTHIAS GOERNE
as Wotan



MICHELLE DEYOUNG
as Fricka



FALK STRUCKMANN
as Hunding



信用卡購票 Credit Card Booking 2111 5999 www.urbtix.hk | 票務查詢 Ticketing Enquiries 3761 6661 | 節目查詢 Programme Enquiries 2721 2332

全日制學生、60歲或以上、殘疾及綜援受惠人士：半價（額滿即止；此折扣不可與其他優惠同時使用） Full-time students, citizens aged 60 or above, people with disabilities and CSSA recipients: 50% off (with quota; this discount cannot be used in conjunction with any other offers) | 青少年聽眾計劃：會員45折、同行成人9折（每種折扣只限兩張）Young Audience Scheme members: 55% off; accompanying adults - 10% off (max. 2 tickets per discount category) | 港樂會員 85折 Club Bravo members: 15% off | 團體優惠（只限正價門票）：10-19張9折、20張或以上8折 Group Booking (standard tickets only): 10% off 10-19 tickets; 20% off 20+ tickets 其他折扣優惠及視線受阻座位資訊請參閱港樂網頁 Refer to www.hkphil.org for other discount schemes and list of seats with restricted sightlines | 主辦機構保留更改節目及表演者而不作事先通知或退票的權利 Programme and artists are subject to change without notice or refund | 遲到人士可能不獲進場 Latecomers may not be admitted | 招待六歲或以上人士 For ages 6 or above | 音樂會長約五小時，包括兩節中場休息 Concerts run for approx. 5 hours including 2 intervals



追蹤港樂
Follow the HK Phil on



現於城市售票網發售
Available at URBTIX now

www.hkphil.org

